

Name _____ Section _____ Scorer _____ Score _____ Grade _____

First-Year German: Scoring Guide for Writing Test K02 (F2002)

Rule of thumb for 4/satisfactory: knows and conveys the target content; most vocabulary is there when needed; differentiates most verb forms, pronouns, gender; w/v, s/z, i/e/ei/eu, sch/ch/k mostly correct

	on time? (15%)	Part 1a: own bioinfo for www (20%)	Part 1b: questions for www (25%)	Part 2: minimal cultural skill (10%)	Part 3: survival travel info (30%)
6	Test is returned when the class is still in the early part of Kontext 3 or, if the test was made available too late for that, within 48 hours after it became available and was announced in class / by WWW / email.	3 statements essentially correct; mentions German and another subject of interest; goes beyond the task; at least one statement offers two “chunks” of information	3 basic questions nearly perfect; followups are cogent and show no serious errors in vocabulary and structure introduced so far	all items present, and all perfect in content and form	country names 100%; super-major city names correct (Wien!); most city locations in correct quadrant of Germany, correct third (east/west) of Austria; Swiss cities OK anywhere; more than half of relative locations correct (Leipzig S & maybe W of Berlin); no gross errors; 5 easily comprehensible questions
5	Test is returned by the time the class is halfway through Kontext 3 (or with adjustment like that in 6: within 72 hours).	most of level 5; recipient would be confident that writer could continue	3 basic questions with no serious error patterns and few smaller errors; 3 successful followups	a few small errors, and no consistent errors in form or content	most of level 5; 2 country names perfect; 1 country name can be misspelled if it is still phonetically correct (“Denmark” on an English test); max 1 gross info error; 5 reasonably comprehensible questions
4	Test is returned before the class completes Kontext 3 (or with adjustment like that in 6: within 1 week).	3 pieces of bio-information; evidence of verb-ending adjustment; knows subject of study; sentences average more than 4 words; no more than one category of major spelling distortion	3 basic questions with no serious error patterns; some followups are successful	3 city names correctly converted; time punctuation observed, uses correct currency symbol, but may skip or distort word for “o’clock”	2 of 3 country names correct (1 misspelling OK if phonetically correct); no consistent distortion in spelling (ex: Wiemar or Liepzig but not both wrong); most German & Austrian cities in the correct zone of the country (see 6), but relative locations often weak; 4 questions with few small errors and no more than one major distortion
3	Test is returned before the class completes Kontext 4.	much of level 3; recipient of message could hope that writer could communicate something more the next time	3 readily comprehensible basic questions, but many errors; followups can be deciphered, but with difficulty	2 cities, 24-hour time; uses wrong punctuation in time or price, but not both	Citizen of D/A/CH looking at map during train conversation would be amused sometimes but could hope to help; 4 questions with some small errors and no more than two major distortions
2	Test is returned before the class completes Kontext 5.	It’s German, but there are constant distortions in utter basics (ik for ich; little ich-form of verbs; holes in essential personal vocabulary).	It’s German, but there are constant distortions in utter basics (distortion of verb forms, major letters or combinations, holes in essential personal vocabulary).	content and form are largely unchanged or haphazardly converted	Citizen of D/A/CH looking at map during train conversation would be shocked at lack of basic knowledge and fear that person would get dangerously lost; questions would need much counter-questioning
1	Test is returned before the class completes Kontext 6.	Fewer than 3 sentences, and what is there is greatly distorted.	Fewer than 3 questions, and what is there is greatly distorted.	Main areas of content are entirely missing. What is there is greatly distorted.	Minimal map and essentially useless language.